



GERMANICI		
	2025	2024
Assegnazioni ordinarie e iniziative specifiche	1.632.214,00€	1.607.260,00€
TOTALE	1.632.214,00€	1.607.260,00€

Acronimo/Titolo Progetto	Descrizione sintetica	2025	2024
Edizioni e traduzioni critiche integrali di grandi opere inedite (ETIGO)	Il progetto ETIGO è finalizzato alla realizzazione di grandi edizioni e traduzioni critiche di opere e testi della cultura di lingua tedesca e scandinava inedite in italiano, finalizzate all’allargamento di uno spazio europeo comune della ricerca fondato sulla cura, la condivisione e l’accessibilità (anche in forme innovative) del canone culturale continentale con specifico riferimento al canone letterario e filosofico. L’obiettivo è quello di produrre e rendere disponibili alla platea degli studiosi edizioni filologicamente attendibili integrali e commentate sulla base di un lavoro di ricostruzione testuale e ricerca culturale innovativo.	260.000,00€	260.000,00€
SICIN - Stato dell’Informazione e della Comunicazione tra l’Italia e il NordEuropa	Il progetto SICIN – che sviluppa un progetto specificamente italo-tedesco dell’Istituto Italiano di Studi Germanici (SICIT) – prende le mosse dalla consapevolezza del ruolo centrale assunto dai media nella società contemporanea. L’informazione offerta dai mezzi di comunicazione di massa influenza infatti sensibilmente l’opinione pubblica dei singoli paesi anche in misura rilevante in relazione alle dinamiche internazionali. Nonostante sia chiaro questo ruolo chiave dei media per la creazione di un’opinione pubblica in cui possono introdursi determinati stereotipi, manca ad oggi uno studio mirato che analizzi quantitativamente e qualitativamente i flussi d’informazione fra aree e paesi culturalmente, politicamente ed economicamente vicini.	100.000,00€	100.000,00€
TOTALE PROGETTUALITÀ DI CARATTERE CONTINUATIVO		360.000,00€	360.000,00€
Digital Scholarly Editions Platform and aligned Translations (DiScEPT)	Il progetto Digital Scholarly EdiPons PlaRorm and aligned TranslaPons (DiScEPT) ha lo scopo di progettare e sviluppare un’infrastruttura digitale sostenibile per la produzione e la pubblicazione di edizioni scientifiche digitali (DSE) plurilingue. Ciò che ancora rappresenta un freno all’affermazione di uno standard per le edizioni critiche digitali (Digital Scholarly Editions – DSE) è la loro grande frammentazione. L’unico modo per governare l’eccessiva diversità degli approcci e degli strumenti è condividere le migliori soluzioni flessibili modulari in un progetto di piattaforma in cui si metta a frutto la ricca complessità degli strumenti per rendere conto della complessità degli oggetti. La piattaforma è composta da due ambienti operativi innovativi: uno dedicato alla comunità degli studiosi che hanno la responsabilità scientifica nel processo dell’edizione e traduzione (il back-end) e che ne garantiscono la cooperazione scientifica e operativa, fornendo l’insieme degli strumenti di supporto necessari per la costituzione dell’edizione; l’altro rivolto alla comunità dei fruitori delle edizioni (il front-end), la comunità dei lettori, che dovrà permettere di rendere disponibile e accessibile l’edizione e l’insieme dei dati prodotti durante il processo editoriale. Il progetto DiScEPT nasce come iniziativa italiana e, almeno dal punto di vista progettuale, è essenzialmente dedicato alle edizioni scientifiche, ma è pensato da subito come piattaforma internazionale. Per questa ragione dovrà integrare come sua parte essenziale la possibilità di affiancare varie versioni di un testo o di corpi interi, ma anche quella di allineare traduzioni in varie lingue.	160.000,00€	160.000,00€



Riparto Fondo Ordinario Enti di Ricerca

Ministero dell'Università e della Ricerca

TABELLA 15

Acronimo/Titolo Progetto	Descrizione sintetica	2025	2024
TOTALE PROGETTUALITÀ DI CARATTERE STRAORDINARIO		160.000,00€	160.000,00€
TOTALE ALTRE ASSEGNAZIONI		520.000,00€	520.000,00€
ASSEGNAZIONE COMPLESSIVA articolo 1, comma 2		2.152.214,00€	2.127.260,00€